



D Anreißschablone an Mittellinie ausrichten. Bohrpunkte anzeichnen.	Dübellöcher 8 mm ø bohren. Unterteil festschrauben und Schraublöcher mit Stopfen verschließen.	Seifenablage aufschieben und andrücken, bis Drucktaste einrastet.	Diebstahlsicherung Drucktaste durch Drehung um 90° mit Schraubendreher gegen Eindrücken sichern.	Demontage Drucktaste ggf. mit Schraubendreher um 90° drehen. Drucktaste eindrücken und Seifenablage nach vorn abziehen. Unterteil demontieren.
GB Ensure template is horizontal and mark drill hole positions.	Drill 8 mm ø holes. Insert plugs and tighten screws through mounting base. Insert caps.	Install soap dish until button snaps into place.	Anti-theft-proof feature Turn button with screwdriver by 90°.	To remove Turn button, if necessary, 90° with screwdriver. Depress button and pull soap dish forward. Remove mounting base.
F Ajuster et coller le gabarit de perçage.	Percer les trous de chevilles avec un foret de 8 mm. Visser la sous-structure et obturer les trous avec les bouchons prévus à cet effet.	Enfoncer le porte-savon jusqu'à l'enclenchement du bouton de condamnation.	Sécurité antivol Serrer le bouton de condamnation à 90° à avec un tourne-vis.	Démontage Débloquer le bouton de condamnation en le tournant à l'aide d'une tourne-vis. Presser le bouton et dégager le porte-savon. Démontez la sous-structure.
NL Sjabloon recht op te wand plakken.	Pluggaten boren met een 8 mm boor. Montageblok vastschroeven en de schroefgaten met de kapjes sluiten.	Zeepschaal op het montageblok schuiven, tot het drukknop vastklikt.	Diefstalbeveiliging Drukknop beveiligen tegen indrukken: Drukknop met een schroevendraaier 90° verdraaien.	Demontage Zo nodig, drukknop met een schroevendraaier 90° verdraaien. Drukknop indrukken en zeepschaal naar voren trekken. Montageblok demonteren.
I Posizionare la mascherina ed incollarla. Evidenziare i fori.	Praticare i fori per tasselli ø 8 mm. Avvitare la base, avendo cura che entrambi i perni della molla (1) siano rivolti verso l'interno.	Infilare il portasapone sino all'innesto del tasto a pressione.	Sicura antifurto Utilizzando un cacciavite, ruotare di 90° il tasto, in modo da bloccarlo.	Smontaggio Ruotare di 90° il tasto, utilizzando un cacciavite. Premendo sul tasto, sfilare il portasapone. Smontare lo zoccolo.
E Alinee la plantilla de trazado en la línea central. Marque el punto de taladrado.	Taladre agujeros para tacos de 8 mm de diámetro. Atornille fuertemente la pieza inferior y cierre los agujeros de los tornillos con tapones.	Empuje la jabonera y presiónela, hasta que el botón de presión se encastre.	Seguro antirrobo Asegure contra presión el botón de presión mediante un giro de 90° con un tornillador.	Desmontaje Gire el botón de presión en 90° con un tornillador en caso de ser necesario. Presione el botón de presión y retire la jabonera hacia adelante. Desmonte la pieza inferior.
PL Szablon otworów przyłożyć do linii osiowej. Zaznaczyć pozycje otworów pod kołki.	Wywiercić otwory pod kołki 8mm. Przykręcić podstawkę, a otwory zakryć zatyczkami.	Nasunąć i docisnąć mydelniczkę aż zaskoczy przycisk blokady.	Zabezpieczenie przed kradzieżą Zabezpieczyć przycisk blokady przed wciśnięciem przekręcając go o 90° śrubokrętem.	Demontaż Przekręcić śrubokrętem przycisk blokady o 90° lub wcisnąć przycisk i ściągnąć mydelniczkę do przodu. Odkręcić podstawkę.